

# GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

RESTRICTED

TBT/1/Add.18  
20 October 1980

Limited Distribution

Committee on Technical Barriers to Trade

Original: French

## INFORMATION ON IMPLEMENTATION AND ADMINISTRATION OF THE AGREEMENT

### Addendum

The following communication has been received from the delegation of Hungary.

In accordance with Article 15.7 of the Agreement on Technical Barriers to Trade, the delegation of Hungary hereby informs the Committee of measures in existence in Hungary to ensure the implementation and administration of the Agreement.

#### Measures regarding the implementation and administration of the Agreement

The Agreement was signed for Hungary on 23 April 1980 and entered into force on 23 May 1980. The Agreement was incorporated in Hungary's domestic legislation under Decree No.37-1980 of 18 September of the Council of Ministers, published in the "Magyar Közlöny" (official gazette of Hungary).

In Hungary, a number of government bodies (central government bodies in terms of the Agreement) are empowered to introduce and apply technical regulations and standards and to bring into operation certification systems. Paragraph 3, first sub-paragraph of Decree No.37 of the Council of Ministers contains a fundamental provision to ensure implementation of the Agreement. Under that provision, implementation of the Agreement must be ensured by the bodies so empowered within their respective spheres of activity.

Nevertheless, at the time of Hungary's signature of the Agreement, the legislation regarding technical regulations, standards, certification systems and current practice were already consistent, in that respect, with the principles and provisions of the Agreement, in particular with Articles 2, 5 and 7. Under common directive 12/78/KKÉ.14 of the Minister for Foreign Trade and the Chairman of the Hungarian Standards Office, implementing Decree No.19/1976/VI.12 of the Council of Ministers regarding standardization in the foreign trade field, the importers

determine whether or not imported products are to be subject to Hungarian technical specifications having the character of technical regulations or standards in terms of the Agreement. Derogations from the application of those specifications to imported products may be granted, except in the case of specifications designed to protect health and life, to prevent accidents at work, etc.; special authorization must be obtained for any departure from these.

Draft technical regulations, standards and certification systems will be announced in the following publications: Szabványügyi Értesítő (Standardization Journal) and the official periodicals of the government bodies for the various economic sectors (Kohóés Gépipari Közlöny, Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztériumi Értesítő, Egészségügyi Közlöny).

After adoption, the texts will be published in the "Szabványügyi Értesítő", in the above-mentioned periodicals and, where a technical regulation is incorporated in a law or decree, it will be published in the "Magyar Közlöny" (official gazette).

Time-limit for presentation of comments

30 to 90 days; as a general rule, 60 days.

Enquiry point

Magyar Szabványügyi Hivatal (Hungarian Standards Office)  
1450 Budapest  
Ülloi ut 25 Telex: 035/225723

Requests for consultation under Article 14

Requests should be addressed to:

Mission permanente de la Hongrie auprès de l'Office des Nations Unies et des Autres Organisations Internationales à Genève,  
Section Commerciale,  
2, chemin des Mines,  
1202 Genève.

Telex: 23750

Person available to serve on panels:

Mr. Péter Nàray